Nous souhaitons encourager les rencontres entre nos communautés religieuses, nos associations, nos familles, nos établissements scolaires et les acteurs de la vie locale. Nous voulons particulièrement aider les jeunes générations à découvrir les traditions religieuses et culturelles de leurs concitoyens, à dépasser les idées reçues et à apprendre à vivre ensemble. Nos différences ne doivent pas devenir des frontières infranchissables. Elles peuvent être l'occasion de nous rencontrer, de mieux nous comprendre et de coopérer au service de tous. Nous sommes convaincus que nos traditions religieuses peuvent contribuer à la paix lorsqu'elles encouragent le dialogue, la justice, le pardon et la solidarité, sans jamais chercher à imposer leurs convictions aux autres.

- Communauté musulmane -

Œuvrer ensemble pour une paix juste et durable

La paix ne se réduit pas à l'absence de guerre. Elle suppose la justice, le respect du droit, la protection des populations civiles, la solidarité avec les personnes fragilisées et la recherche de solutions durables aux conflits. Elle commence d'abord près de nous : dans nos familles, nos lieux de travail, nos quartiers et nos communautés. Elle se construit lorsque nous refusons les paroles qui blessent, lorsque nous nous opposons à l'injustice, lorsque nous tendons la main à une personne isolée et lorsque nous choisissons le dialogue plutôt que l'affrontement. Nous appelons les responsables publics, les associations, les éducateurs, les acteurs de la société civile et toutes les personnes de bonne volonté à poursuivre leurs efforts en faveur de la cohésion sociale, de l'éducation à la paix et de la solidarité. Nous reconnaissons également notre responsabilité en tant que communautés religieuses. Nous voulons être des artisans de confiance et de réconciliation, des témoins de fraternité et des acteurs du bien commun.
Nous savons que nous ne pouvons pas, à nous seuls, mettre fin aux guerres ni résoudre toutes les crises du monde. Mais nous pouvons refuser d'ajouter de la haine à la haine, de la division à la division et de l'indifférence à la souffrance.

Prendre trois engagements communs

Parce que notre appel ne saurait demeurer une simple déclaration d'intention, nous prenons aujourd'hui trois engagements.
▪ Premièrement, poursuivre et approfondir le dialogue interreligieux, en faisant de nos rencontres des lieux réguliers d'écoute, de confiance et de coopération.
▪ Deuxièmement, transmettre aux jeunes une culture de paix et de fraternité, en favorisant la connaissance mutuelle, l'éducation à la mémoire, le respect de la liberté de conscience et le refus de toutes les discriminations.
▪ Troisièmement, agir ensemble au service du bien commun, en nous tenant aux côtés des personnes victimes de haine, de violence, d'exclusion ou de précarité, et en soutenant les initiatives qui rapprochent les habitants de notre territoire.

Faire de la mémoire une promesse de paix

En ce 11 novembre, nous voulons que le souvenir des guerres ne nous enferme pas dans le passé, mais nous rende plus attentifs aux menaces qui pèsent aujourd'hui sur la paix. Nous voulons que notre diversité religieuse ne soit pas perçue comme une source de division, mais comme une occasion de rencontre. Nous voulons que nos paroles soient cohérentes avec nos actes et que nos communautés deviennent, chacune à sa manière, des artisans de confiance, de justice et de réconciliation.
Nous devons commencer ici, dans l'Aube, en nous reconnaissant comme des voisins, des concitoyens et des frères et sœurs en humanité, appelés à partager une même responsabilité envers notre société et les générations futures.
Que cet appel soit pour nous tous et nous toutes une invitation à la vigilance, au courage et à la solidarité.
Ensemble, faisons de la paix non seulement une espérance, mais un engagement quotidien.

PRIÈRE POUR LA RÉPUBLIQUE

Dieu Eternel, Créateur et Maître de l'univers, la force et la puissance t'appartiennent, par Toi seul tout s'élève et tout s'affermit, bénis et protège la République Française et le Peuple Français. **AMEN**
Eclaire ceux qui président aux destinées de l'Etat afin qu'ils fassent régner dans notre pays, la Paix et la Justice. **AMEN**
Que la France vive heureuse et prospère qu'elle soit forte et grande par l'union et la concorde et conserve son rang glorieux au sein des nations. **AMEN**
Que la France, berceau des Droits de l'Homme défende en tout lieu et en tout temps le droit et la liberté. **AMEN**
Que l'Eternel accorde sa protection et sa bénédiction à nos forces de l'ordre et à nos soldats qui s'engagent, dans notre pays et partout dans le monde, pour défendre la France et ses valeurs. Les forces morales, le courage et la ténacité qui les animent sont notre honneur. **AMEN**
Accueille favorablement nos vœux, que les paroles de nos lèvres et les sentiments de notre cœur, trouvent grâce devant Toi, Ô Eternel, notre Créateur et notre Libérateur. **AMEN**

ÉCHANGE DU SIGNE DE LA PAIX

COMMÉMORATION
ARMISTICE 11 NOV. 1918

HOMMAGE À TOUS LES MORTS POUR LA FRANCE ET AUX VICTIMES

- 11 NOVEMBRE 2026 -

OUVERTURE

Mot d'ouverture au nom des responsables religieux de l'Aube : par la communauté chrétienne protestante.

APPELS À LA PAIX

- Communauté chrétienne -

Dans la nuit se lèvera une lumière,
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
Dans la nuit se lèvera une lumière,
Notre Dieu réveille son peuple.

Refrain

Peuple de frères, peuple du partage,
Porte l'Évangile et la paix de Dieu.

L'amitié désarmera toutes nos guerres,
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
L'amitié désarmera toutes nos guerres,
Notre Dieu pardonne à son peuple.

- Communauté musulmane -

La formule de *l'adhân* est la suivante :

« Dieu est le plus grand (deux fois) ; j'atteste qu'il n'est de divinité que Dieu (deux fois) ; j'atteste que Muhammad est le Messager de Dieu (deux fois) ; venez à la prière (deux fois), venez à la félicité (deux fois) ; Dieu est le plus grand (deux fois) ; il n'y a de divinité que Dieu ».
Psalmodié par le frère Zaagoug Mustapha

- Communauté juive -

Psaume 34 — Versets 10 à 23

Révérez l'Eternel, vous ses saints, car rien ne fait défaut à ses adorateurs. Les lionceaux sont dépourvus et affamés, mais ceux qui recherchent l'Eternel ne manquent d'aucun bien. Venez, enfants, écoutez-moi: Je vous enseignerai la crainte de l'Eternel. Quel est l'homme qui souhaite la vie, qui aime de longs jours pour goûter le bonheur? Préserve ta langue du mal, et tes lèvres des discours perfides ; éloigne-toi du mal et fais le bien, recherche la paix et la poursuis. Les yeux du Seigneur sont ouverts sur les justes, ses oreilles, attentives à leurs prières. La colère de l'Eternel s'en prend aux malfaiteurs, pour extirper de la terre leur souvenir. Ceux qui implorent, l'Eternel les entend, et il les délivre de tous leurs tourments. L'Eternel est proche des cœurs brisés, il prête secours à ceux qui ont l'esprit contrit. Nombreux sont les maux du juste, mais de tous l'Eternel les débarrasse. Il protège tous ses membres : pas un n'est brisé. La perversité cause la mort du pécheur, et les ennemis du juste courent à leur perte. L'Eternel sauve la vie de ses serviteurs, aucun de ceux qui s'abritent en lui ne se perd.

COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE

Epître aux Romains 12, 9-18

Que l'amour soit sincère. Fuyez le mal avec horreur, attachez-vous au bien. Que l'amour fraternel vous lie d'une mutuelle affection ; rivalisez d'estime réciproque. D'un zèle sans nonchalance, d'un esprit fervent, servez le Seigneur. Soyez joyeux dans l'espérance, patients dans la détresse, persévérants dans la prière. Soyez solidaires des saints dans le besoin, exercez l'hospitalité avec empressement. Bénissez ceux qui vous persécutent ; bénissez et ne maudissez pas. Réjouissez-vous avec ceux qui sont dans la joie, pleurez avec ceux qui pleurent. Soyez bien d'accord entre vous : n'ayez pas le goût des grandeurs, mais laissez-vous attirer par ce qui est humble. Ne vous prenez pas pour des sages. Ne rendez à personne le mal pour le mal ; ayez à cœur de faire le bien devant tous les hommes. S'il est possible, pour autant que cela dépend de vous, vivez en paix avec tous les hommes.

COMMUNAUTÉ JUIVE

Birkat Cohanim — La bénédiction des Cohanim
« Que l'Éternel te bénisse et te protège. Que l'Éternel fasse rayonner Sa face sur toi et t'accorde Sa grâce. Que l'Éternel tourne Sa face vers toi et t'accorde la paix. »
Commentaire du rabbin

COMMUNAUTÉ MUSULMANE

Passages du Coran : Psalmodié en langue arabe par le frère Zaagoug Mustapha.

Sourate Les abeilles (16), verset 125
« Par la sagesse et la bonne exhortation appelle (les gens) au sentier de ton Seigneur. Et discute avec eux de la meilleure façon. Car c'est ton Seigneur qui connaît mieux ceux qui s'égarent de Son chemin et Il connaît mieux ceux qui sont bien-guidés. »

Sourate Les appartements (49), verset 13
« Ô hommes ! Nous vous avons créés d'un mâle et d'une femelle, et Nous avons fait de vous des nations et des tribus, pour que vous vous entre-connaissiez. Le plus noble d'entre vous, auprès d'Allah, est le plus pieux. Allah est certes Omniscient et parfaitement Connaisseur. »

Sourate Les Romains (30), verset 22
« Et parmi Ses signes, il y a la création des cieux et de la terre et la diversité de vos langues et de vos couleurs. Il y a en cela des signes pour les savants. »

Sourate Les versets détaillés (41), verset 34
« La bonne action et la mauvaise ne sont pas pareilles. Repousse le mal par ce qui est meilleur. Et voilà que celui avec qui tu avais une animosité devient tel un ami chaleureux. »

Sourate La table servie (5), verset 8
« Ô vous qui avez cru ! Soyez stricts (dans vos devoirs) envers Allah et soyez des témoins équitables. Et que la haine pour un peuple ne vous incite pas à être injustes. Pratiquez l'équité : cela est plus proche de la piété. »

Sourate La vache (2), verset 208
« Ô vous qui avez cru ! Entrez pleinement dans la paix. »

Sourate La famille d'Imran (3), verset 92
« Vous n'atteindrez la véritable piété que lorsque vous dépensez de ce que vous aimez. Et tout ce dont vous dépensez, Allah le sait parfaitement. »

Sourate L'exode (59), verset 9
« Il [appartient également] à ceux qui, avant eux, se sont installés dans le pays et dans la foi, qui aiment ceux qui émigrent vers eux, et ne ressentent dans leurs cœurs aucune envie pour ce que [ces immigrés] ont reçu, et qui [les] préfèrent à eux-mêmes, même s'il y a pénurie chez eux. Quiconque se prémunit contre sa propre avarice, ceux-là sont ceux qui réussissent. »

Sourate La cité (90), versets 12-16
« Et qui te dira ce qu'est la voie difficile ? C'est délier un joug, ou nourrir, en un jour de famine, un orphelin proche parent ou un pauvre dans le dénuement. »

Sourate Les femmes (4), verset 36
« Adorez Dieu et ne Lui donnez aucun associé. Agissez avec bonté envers vos père et mère, les proches, les orphelins, les nécessiteux, le voisin proche, le voisin éloigné, le compagnon à vos côtés et le voyageur et ceux entretenus par vos serments. Dieu n'aime pas, en vérité, le présomptueux, l'arrogant »

Sourate La famille d'Imran (3), verset 134
« Ceux qui dépensent dans l'aisance comme dans l'adversité, qui maîtrisent leur colère et pardonnent à autrui. Et Allah aime les bienfaisants. »

Sourate Luqmân (31), verset 18
« Et ne détourne pas ton visage des gens avec mépris et ne foule pas la terre avec arrogance. Allah n'aime pas le présomptueux plein de gloriole. »

DÉCLARATION COMMUNE

- Communauté chrétienne -
En ce 11 novembre 2026, nous sommes réunis à Troyes, dans le département de l'Aube, pour une célébration interreligieuse rassemblant des femmes et des hommes de traditions chrétienne, juive et musulmane. Notre rencontre prend place dans une journée de mémoire nationale. Le 11 novembre nous rappelle les souffrances immenses des guerres : les vies perdues, les familles endeuillées, les peuples meurtris et les espoirs de paix nés au lendemain des combats. Cette mémoire nous oblige. Elle nous invite à transmettre aux générations futures le prix de la paix, la valeur de la liberté et l'exigence de la fraternité. Se souvenir ne consiste pas seulement à regarder le passé. C'est aussi prendre nos responsabilités devant les menaces qui pèsent aujourd'hui sur la paix. Car notre monde demeure traversé par les guerres, les violences, les crises humanitaires et les tensions entre les peuples. Les discours de haine progressent, les peurs alimentent les divisions et les replis identitaires fragilisent nos sociétés.
Face à ces réalités, nous refusons la résignation. Nous croyons que la paix est possible, à condition que des femmes et des hommes choisissent de la construire chaque jour, par leurs paroles, leurs actes et leur engagement au service du bien commun.
Nous, représentants des communautés chrétiennes, juives et musulmanes de l'Aube, affirmons ensemble notre volonté de contribuer à une société fraternelle, juste et pacifique.

Se souvenir pour construire la paix
Nous nous souvenons de toutes les victimes des guerres : les combattants tombés sur les champs de bataille, les civils victimes des bombardements et des persécutions, les populations déplacées, ainsi que toutes celles et ceux dont la vie a été brisée par la violence.
Nous honorons également la mémoire des victimes du racisme, des persécutions et de toutes les formes de déshumanisation qui ont marqué notre histoire.
Nous savons que la mémoire ne doit jamais devenir un instrument de revanche ou un motif d'opposition entre les peuples. Elle doit nous apprendre à reconnaître les souffrances, à entendre les blessures et à prévenir le retour des violences.
En ce jour de commémoration, nous appelons particulièrement les jeunes générations à connaître et à transmettre cette histoire. Oublier les leçons du passé, c'est risquer de laisser se reproduire les mécanismes qui conduisent à la haine, à l'exclusion et à la guerre.
Dans l'Aube, nous voulons contribuer à faire vivre cette mémoire dans un esprit de responsabilité, de réconciliation et d'espérance.

- Communauté juive -
Reconnaître la dignité de toute personne humaine
Nos traditions religieuses, chacune selon son histoire, ses textes et ses convictions, nous enseignent de respecter de la vie, d'être attentifs aux plus vulnérables, d'offrir l'hospitalité et d'être responsables envers son prochain.
Nous affirmons ensemble que la dignité humaine est inaliénable. Elle ne dépend ni de l'origine, ni de la nationalité, ni de la condition sociale, ni de la religion ou des convictions d'une personne.
Nous voulons une société dans laquelle personne n'ait à craindre d'être rejeté, insulté, discriminé ou menacé en raison de sa foi, de ses origines ou de son absence de croyance.
Nous condamnons fermement le racisme, l'antisémitisme, l'islamophobie, les discriminations antichrétiennes et toute forme de haine dirigée contre une personne ou une communauté. Aucune souffrance ne doit servir à justifier une autre souffrance. Aucune injustice ne saurait légitimer la haine d'un peuple. Aucune conviction religieuse ne peut être invoquée pour justifier la violence, l'humiliation ou le mépris de l'autre.
Nous refusons fermement que les conflits internationaux deviennent, dans nos quartiers et nos villes, des motifs de suspicion, de confrontation ou de rupture entre nos concitoyens.
Nous voulons faire de nos communes dans l'Aube des lieux où chacun puisse vivre librement, dans le respect des lois de la République, de la laïcité, de la liberté de conscience et de la diversité des convictions.

Faire du dialogue un chemin de fraternité
Nous sommes différents dans nos traditions, nos pratiques, nos références spirituelles et nos manières de comprendre le monde. Nous ne cherchons pas à effacer ces différences, mais à apprendre à les connaître et à les respecter. Le dialogue interreligieux ne nous demande pas de penser tous de la même manière. Il nous invite à nous écouter avec sincérité, à nous parler avec respect et à reconnaître en l'autre une personne digne de considération.
Nous croyons que la connaissance mutuelle est un rempart contre l'ignorance, que la rencontre peut dissiper les préjugés et que la fraternité se construit dans les relations quotidiennes.